

ICC 国際仲裁ウェビナーシリーズ

2020 Arbitration Webinar Series in Japan

オンラインセミナー（無料）

主催：国際商業会議所（ICC）日本委員会

共催：ICC 国際仲裁裁判所・一般社団法人 日本国際紛争解決センター（JIDRC）

後援：日本組織内弁護士協会（JILA）・公益財団法人 日本仲裁人協会（JAA）・日本商工会議所・東京商工会議所

第2回 ICC 仲裁における Virtual Hearing の実施と注意点

The Second Webinar: Conducting Virtual Hearing in ICC Arbitration and Pitfalls in Virtual Hearing

第2回のウェビナーでは、コロナ禍において一般的になってきたVirtual Hearingを実施するにあたり実務家やユーザーである企業が知っておくべきポイントや注意点について、実際にVirtual Hearingを経験してきた仲裁実務家らがパネルディスカッションを行います。またその中で一般社団法人 日本国際紛争解決センター（JIDRC）が作成したVirtual Hearing のProtocolについて実際に作成を担当した弁護士がご紹介いたします。

In this second Webinar of 2020 Arbitration Webinar Series in Japan, we will present a panel discussion on tips and pitfalls that the arbitration practitioners and users should be aware when conducting a Virtual Hearing, which becoming popular under COVID-19. We will be joined by arbitration practitioners who have actually handled virtual hearings. In addition, one of the authors of the JIDRC's protocol on virtual hearing will introduce the protocol during the panel discussion.

1. 開催日時/Date and Time:

2020年10月29日（木）17:00～18:00

17:00～18:00 Thursday, 29 October 2020 (JST)

2. 内容/Program

1) 開会挨拶/Opening Remarks (17:00～17:05)

ICC 国際仲裁裁判所副所長 小原 淳見弁護士 /Yoshimi Ohara, Vice President of ICC
International Court of Arbitration

2) パネルディスカッション：ICC 仲裁における Virtual Hearing の実施上の注意点とその対策

Panel Discussion on Virtual Hearing in ICC Arbitration and how to deal with pitfalls in Virtual Hearing (17:05～17:50)

モデレーター/Moderator：

ICC 国際仲裁裁判所委員 前田 葉子弁護士 /Yoko Maeda, Court Member (Alternate) ICC
International Court of Arbitration

パネリスト/Panelist：

小島国際法律事務所 パートナー 出井 直樹弁護士/Naoki Idei, Attorney-at-Law, Partner, Kojima Law Offices

桃尾・松尾・難波法律事務所 パートナー 鈴木 毅弁護士/Tsuyoshi Suzuki, Attorney-at-Law, Partner, Momo-o, Matsuo & Namba

長島・大野・常松法律事務所 シンガポールオフィス パートナー 青木 大弁護士/Hiroki Aoki, Attorney-at-Law, Partner, Nagashima Ohno & Tsunematsu, Singapore Office

3) Q&A (17:50-18:00)

3. 参加費/ Attendance charge :
無料 (会員・非会員とも) Free (for both ICC Japan member and non-member)
4. 言語/ Language :
日本語 / Japanese
5. 申込方法 / Registration :
申込書(別添)に和英併記で記入し、E-mail にて国際商業会議所日本委員会事務局宛に 2020 年 10 月 28 日 (水) 15 : 00 までにお送りください。
後日、招待 URL と資料をメールいたします。
Please fill out the application form (Attached) and send it by an e-mail to ICC Japan (seminar@iccjapan.org) by 15:00 on October 28th, 2020.
We will email you the invitation URL and materials, if any, at a later date.
6. 問合せ先 : Contact details for inquiries
国際商業会議所 日本委員会事務局 (ICC JAPAN)
International Chamber of Commerce JAPAN (ICC JAPAN) : Nouchi/Numasawa
〒100-0005 東京都千代田区丸の内 3 丁目 2 番 2 号 丸の内二重橋ビル 6 階
Marunouchi Nijubashi Bldg. 6Fl. 2-2, Marunouchi, Chiyoda-ku, TOKYO
Tel : 03-3213-8585 / E-mail : seminar@iccjapan.org

視聴環境について

PC・インターネット環境等が視聴環境を満たしているか、ご確認ください。データ通信容量については受講者ご自身でご確認をお願いいたします。有線 LAN または Wi-Fi を推奨します。

About viewing environment

Please check if your PC/Internet environment meets the viewing environment. Participants are requested to confirm the data communication capacity by themselves. Wired LAN or Wi-Fi is recommended.

ZOOM ウェビナーについて

Zoom を使用したオンラインセミナーです。受講にあたっては、以下のサイトより「ミーティング用 Zoom クライアント」を事前にインストールして頂きますようお願い致します

(ウェブブラウザでご視聴された場合、同時通訳音声をお聞き頂くことができませんので、ご注意ください)

<https://zoom.us/download>

また、以下のサイトから Zoom が問題なく使用できるかどうかをご確認頂くことをお勧め致します。<http://zoom.us/test>

This is a Zoom Webinar. Please download the "Zoom Client for Meetings" from the link below before the start of the webinar.

Please note that simultaneous interpretation is not available when you join the webinar through a web browser.

<https://zoom.us/download>

We also recommend you to test your device via the link below.

<http://zoom.us/test>

※ Zoom ウェビナーのサービス・機能等に関するサポートは致しかねます。当日、何らかの理由で通信が中断し復旧困難となった場合、やむを得ずセミナーを中止する可能性があります。また、PC 環境・通信状況等の不具合については当委員会では責任を負わず、サポート対応等も行いかねますので予めご了承ください。

※ We cannot provide support for services and functions of Zoom webinar. On the day of the seminar, if communication is interrupted for some reason and recovery becomes difficult, the seminar may be canceled unavoidably. In addition, please note that ICC JAPAN is not responsible for any problems such as PC environment and communication status, and we cannot provide support.



主催：国際商業会議所 (ICC) 日本委員会



JIDRC

共催：ICC 国際仲裁裁判所

一般社団法人 日本国際紛争解決センター



後援：日本組織内弁護士協会 (JILA)・公益財団法人 日本仲裁人協会 (JAA)・日本商工会議所・東京商工会議所

ICC 国際仲裁ウェビナーシリーズ申込書

Registration form for 2020 Arbitration Webinar Series in Japan

（一社で複数お申込の場合は、本紙を複写してお送り下さい。）

※ 日英併記でご記入ください。

□ 第2回 国際仲裁ウェビナー : 2nd Webinar

- Name of Company (English): _____
会社名(和文): _____
- Division: _____ Job Title: _____
部署名:(和文) 役職(和文): _____
- Participant's Name(English): Mr./Ms. _____
受講者氏名: _____
- T E L: _____
- e-mail: _____

- ※ ICC 国際仲裁裁判所所長へのご質問などございましたら、お書きください、(日/英どちらでも可)
Should you have any questions to the President of ICC Court of Arbitration, please write them in Japanese or English.

※取得した個人情報をご参加本人の同意なくして 利用目的（イベント情報のお知らせ）の 範囲を超えて利用することまたは第三者に提供することはございません。

※Your personal data will not be applied beyond the purpose of use (such as distribution of event information) or offer to a third party without your agreement.

スポンサー申込書（ICC国際仲裁ウェビナーシリーズ）

Registration form for sponsor of 2020 Arbitration Webinar Series in Japan

協賛金：(※1 □ 10万円)税別

ICC国際仲裁ウェビナーシリーズ開催に際し、□数 _____ □ _____万円を寄付致します。

お支払い予定日：2020年 _____ 月 _____ 日頃

- 社名・団体名: _____
- ご連絡担当者名 _____ 役職: _____
- 連絡ご担当者名: _____
- TEL: _____ E-mail: _____

※スポンサーロゴは電子媒体でのご提供をお願いします。